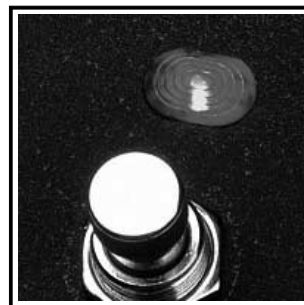


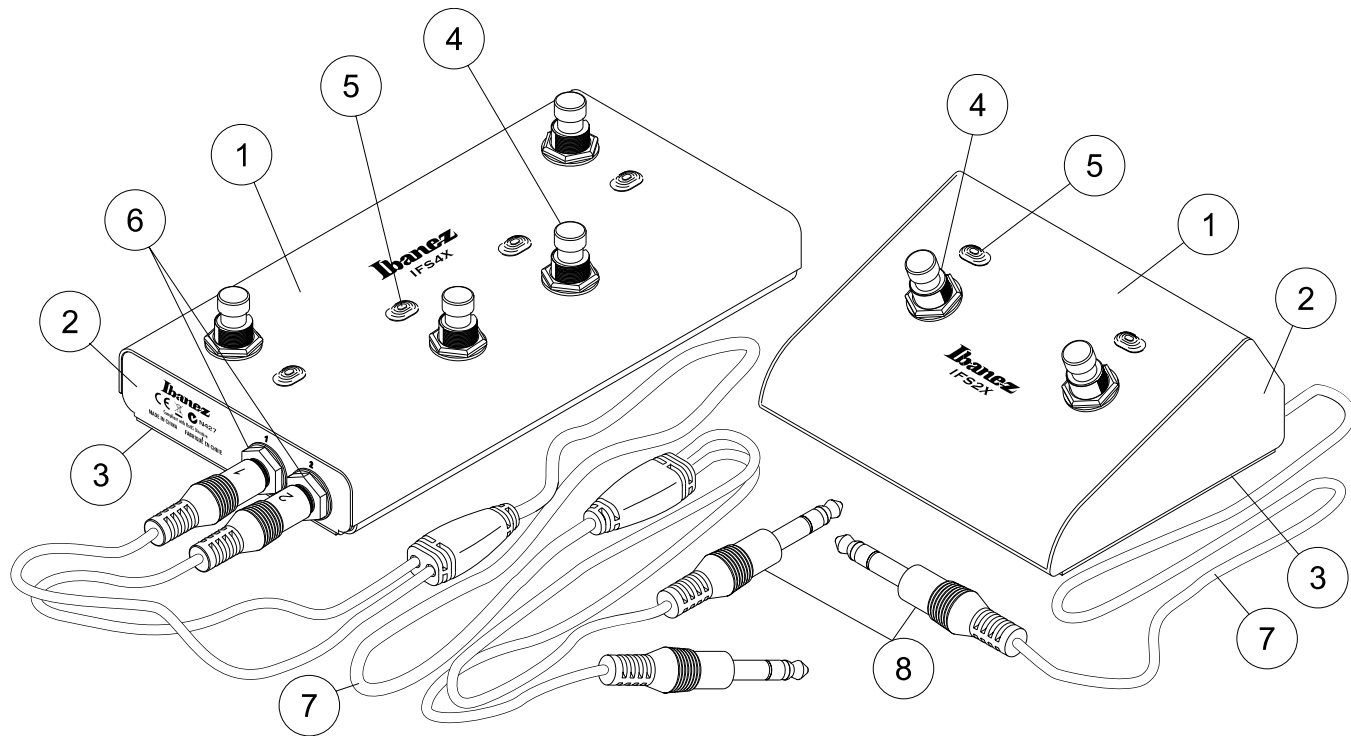
Ibanez
Amplification

IFS
FOOTSWITCH

OWNER'S MANUAL
MODEL: IFS2X/IFS4X



IFS
FOOTSWITCH



はじめに

この度は IBANEZ フット・スイッチ IFS4X, IFS2Xをお買い求め頂きまして、誠にありがとうございます。本製品の機能を十分に活用して頂くために、ご使用前に必ず本取扱説明書をよくお読みください。また、本書は大切に保管してください。

特徴

IFS4X, IFS2Xはステレオ1/4"フォン・プラグを使用したフットスイッチで、スイッチ方式はラッチ式です。IBANEZ Tone Blaster X シリーズ・ギターアンプおよびTroubadour シリーズ・アコースティック・アンプのほか1/4" ジャックの外部フット・スイッチ端子を装備した機器に対応します。

本製品を使用可能な Ibanez 製品 (2006 年 9 月現在)

IFS4X: TBX150R	IFS2X: TBX30R
TBX150H	TBX65R
	TA35

正確に対応製品を確認したい場合はご使用になる製品の最新カタログをご参照ください。

旧製品 TB100R, TB100H および TB50R にはご使用いただけません。付属されていた、IFS4 または IFS2 をご使用ください。

使用上のご注意

- ※ 落下等の衝撃を与えたり、乱暴な取り扱いは避けてください。
- ※ しっかり安定した場所に設置して、スイッチに対して水平に踏むようにしてください。
- ※ 塗装の変色を避けるため、直射日光の当たる場所、極端な温度や湿度環境でのご使用、保管は避けてください。

各部の名称

1. トップ・カバー
2. ボトム・カバー
3. ボトム・クッション
4. スイッチ
5. LED
6. ジャック(IFS4Xのみ)
7. ケーブル
8. プラグ

故障かな？と思ったら

1. スイッチが切り換わらない。

- ① プラグは正しく接続されていますか。
- ② 本製品を接続した機器の設定は正しい状態になっていますか。
- ③ 本製品を接続した機器はラッチ式のフット・スイッチに対応していますか。
- ④ 本製品を接続した機器の電源は入っていますか。

2. 万が一スイッチのナットがゆるんでしまったら

まず、接続している機器からプラグを抜いてください。底面の4つのねじをはずして裏蓋を取り、スイッチを抑えながらナットを締めてください。スイッチを抑えずにナットを強く締めると、配線が切れてしまう場合があります。

故障などの場合

この製品は、厳重に検査を終えた上で出荷されております。故障かな？と思ったら、お手数ですが以上の項目をぜひご確認ください。万一使用中に異常が発生した場合は、お買い上げになった販売店にお尋ねください。また、修理をご依頼の際は、すみやかに修理を行えるよう、症状を詳しくお伝えくださいますようお願い申し上げます。

Foreword

Thank you for purchasing the Ibanez IFS4X/IFS2X footswitch. Read this manual thoroughly prior to using your amplifier in order to get the most out of the functions available. Ensure that this manual is also stored.

Features

The IFS4X and IFS2X are footswitches that use a stereo 1/4" phone plug, and provide latched-type switch operation. They can be used with IBANEZ Tone Blaster X series guitar amps and Troubadour series acoustic amps, as well as with other equipment that provides a 1/4" external footswitch jack.

The foot switch may be used with the following Ibanez products (as of September 2006):

IFS4X: TBX150R	IFS2X: TBX30R
TBX150H	TBX65R
	TA35

If you need detailed information on product compatibility, please refer to the most recent catalog for the product you wish to use. These footswitches cannot be used with the discontinued models TB100R, TB100H, or TB50R. For those models, please use the IFS4 or IFS2 that was included.

Precautions during use

- Do not subject the amplifier to shocks by dropping, etc., or treat it roughly in any way.
- Place the switch in a stable location and press it with your foot at an angle (do not step down on it from above).
- In order to prevent the finish from changing color, do not use or store the foot switch in locations where it is subject to direct sunlight or in environments that experience dramatic fluctuations in temperature and humidity levels.

Name of each part

1. Top cover
2. Bottom cover
3. Bottom cushion
4. Switch
5. LED
6. Jack (IFS4X only)
7. Cable
8. Plug

Troubleshooting

1. The switch does not toggle between ON and OFF.

- Check that the plug has been connected correctly.
- Check that the equipment to which the foot switch is connected has been set up correctly.
- Check that the equipment to which the foot switch is connected is compatible with a latch-type foot switch.
- Check that the equipment to which the foot switch is connected has the power turned on.

2. The nut on the switch is loose.

Unplug the switch from the equipment to which it is connected. Loosen the four screws on the underside of the switch and remove the back cover. Hold the switch down as you tighten the nut. If you do not hold it down, the lead wire may be cut.

In the case of defects

This product has passed exhaustive inspections before being shipped from the factory. Ensure that the above procedures are carried out when a problem is thought to exist. Contact your dealer in the unlikely event that an abnormality occurs during use. Also ensure that the symptoms of the problem are explained in detail when requesting repair in order to facilitate swift handling.

Vorwort

Vielen Dank, daß Sie sich für den Fußtaster IFS4X/IFS2X von Ibanez entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Fußtaster an einen Verstärker anschließen, um bei der Bedienung alles richtig zu machen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung für einen späteren Gebrauch auf.

Merkmale

Die Modelle IFS4X und IFS2X sind Fußtaster mit 1/4" Klinke und können über einen An/Aus-Schalter betrieben werden. Sie können mit der Gitarrenverstärker-Serie „Tone Blaster X“ und der Akustikverstärkerserie „Troubadour“ von IBANEZ verwendet werden sowie mit anderen Geräten, an die ein externer Fußtaster mit 1/4" Klinke angeschlossen werden kann.

Die Fußtaster eignen sich für folgende Ibanez-Geräte (Stand: September 2006):

IFS4X: TBX150R	IFS2X: TBX30R
TBX150H	TBX65R
	TA35

Weitere Informationen zur Produktkompatibilität des Produkts, das Sie verwenden möchten, finden Sie im aktuellen Katalog. Diese Fußschalter können nicht mit den Auslaufmodellen TB100R, TB100H oder TB50R verwendet werden. Verwenden Sie mit diesen Modellen den im Lieferumfang enthaltenen IFS4 oder IFS2.

Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

- Behandeln Sie den Fußtaster mit der gebührenden Umsicht. Lassen Sie ihn niemals fallen und wenden Sie bei der Bedienung keine Gewalt an.
- Legen Sie den Fußtaster auf eine stabile Oberfläche und betätigen Sie ihn, indem Sie die Fußspitze auf und ab bewegen (senken Sie Ihren Fuß niemals waagrecht ab).
- Um das Verfärben des Gehäuses zu vermeiden, sollten Sie den Fußtaster niemals an einem Ort lagern, wo er direkter Sonneneinstrahlung oder extremen Temperatur- bzw. Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt ist.

Bezeichnung der Teile

1. Obere Abdeckung
2. Untere Abdeckung
3. Untere Polsterung
4. Schalter
5. LED
6. Buchse (nur IFS4X)
7. Kabel
8. Klinke

Fehlersuche

1. Die An-/Aus-Signale des Fußtasters werden nicht ausgeführt.

- Kontrollieren Sie, ob die Klinke ordnungsgemäß angeschlossen wurde.
- Kontrollieren Sie, ob das Empfängergerät so eingestellt ist, daß es die Fußtasterbefehle ausführt.
- Schauen Sie nach, ob das Empfängergerät überhaupt mit einem An/Aus-Fußtaster bedient werden kann.
- Kontrollieren Sie, ob das Empfängergerät eingeschaltet ist.

2. Die Mutter des Schalters hat sich gelöst.

Lösen Sie die Verbindung des Fußtasters mit dem Empfängergerät. Lösen Sie die vier Befestigungsschrauben an der Gehäuseunterseite und entnehmen Sie die Rückplatte. Drücken Sie den Schalter nach unten, während Sie die Mutter festdrehen. Wenn Sie das nicht tun, könnte die Verbindungsader reißen.

Im Falle von Defekten

Dieses Produkt wurde im Rahmen der Qualitätskontrolle vor dem Versand gründlich überprüft. Bei eventuellen Problemen sollten Sie die Funktion also zuerst mit Hilfe der obigen Punkte überprüfen. Sollten während des Betriebs unerwartet Störungen auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Erklären Sie das Problem bei notwendigen Reparaturen bitte möglichst genau, damit sich die Ursache so schnell wie möglich beheben läßt.

Avant-propos

Merci d'avoir porté votre choix sur un commutateur au pied IFS4X/IFS2X Ibanez. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le commutateur afin de pouvoir en tirer le meilleur parti. Veuillez conserver précieusement ce mode d'emploi.

Caractéristiques

L'IFS4X et l'IFS2X sont des commutateurs au pied munis d'une fiche jack 1/4" stéréo, qui permettent une utilisation de type "allumé/éteint". Vous pouvez les connecter à des amplificateurs pour guitare de la série X Tone Blaster IBANEZ, des amplificateurs acoustiques de la série Troubadour ainsi qu'à n'importe quel dispositif équipé d'une prise jack 1/4" pour commutateur externe.

Ces commutateurs au pied peuvent être utilisés avec les produits Ibanez suivants (à compter de septembre 2006) :

IFS4X: TBX150R	IFS2X: TBX30R
TBX150H	TBX65R
	TA35

Pour plus d'informations sur la compatibilité des produits, veuillez consulter le dernier catalogue du produit que vous souhaitez utiliser.

Ces commutateurs ne peuvent pas être utilisés avec les anciens modèles TB100R, TB100H ou TB50R. Veuillez utiliser l'IFS4 ou l'IFS2 fournis avec ces modèles.

Précautions durant l'utilisation

- Ne soumettez pas le commutateur à des chocs en le laissant tomber, par exemple. Maniez-le avec le soin qui convient.
- Placez le commutateur à un endroit stable et actionnez-le en changeant l'angle du pied (ne le martelez pas du pied).
- Pour éviter que la finition ne change de couleur, n'utilisez pas ou ne rangez pas le commutateur en plein soleil ou dans des endroits soumis à des variations importantes de température ou de degré d'humidité.

Noms des diverses parties

1. **Plaque supérieure**
2. **Plaque inférieure**
3. **Coussinet inférieur**
4. **Commutateur**
5. **Témoin lumineux**
6. **Prise jack (IFS4 uniquement)**
7. **Câble**
8. **Fiche**

Dépannage

1. Le commutateur n'alterne pas entre l'état allumé et l'état éteint.

- Voyez si la fiche est branchée correctement.
- Vérifiez si les réglages de l'appareil auquel le commutateur au pied est branché sont corrects.
- Assurez-vous que l'appareil auquel le commutateur au pied est branché est compatible avec un commutateur de type allumé/éteint.
- Assurez-vous que l'appareil auquel le commutateur au pied est branché est mis sous tension.

2. L'écrou du commutateur est desserré.

Débranchez le commutateur de l'appareil auquel il est branché. Desserrez les quatre vis sur la face inférieure du commutateur et enlevez la plaque inférieure. Maintenez le commutateur enfoncé tout en resserrant l'écrou. Si vous ne le maintenez pas enfoncé, le fil risque de se couper.

En cas de défectuosité

Ce produit a été soumis à de nombreux tests avant sa sortie d'usine. En cas de problème, procédez aux vérifications mentionnées ci-dessus. Contactez votre revendeur au cas peu probable où une anomalie se produirait en cours d'utilisation. Veillez à bien décrire le problème lors de votre demande de réparation afin d'en accélérer le processus.

Prólogo

Gracias por adquirir el conmutador de pie Ibanez IFS4X/IFS2X. Para obtener los mejores resultados de las funciones que le ofrece este conmutador, antes de utilizarlo lea detenidamente este manual. Asegúrese también de guardar este manual.

Características

El IFS4X y el IFS2X son conmutadores de pie con una clavija estéreo de 1/4 pulgada y ofrecen conmutación de tipo ON/OFF. Pueden utilizarse con amplificadores para guitarra IBANEZ de la serie Tone Blaster X y amplificadores acústicos de la serie Troubadour, así como con cualquier otro equipo con toma estéreo de 1/4 pulgada.

El conmutador de pie puede utilizarse con los siguientes productos de Ibanez (a partir de septiembre de 2006):

IFS4X: TBX150R	IFS2X: TBX30R
TBX150H	TBX65R
	TA35

Si necesita información detallada sobre compatibilidad de los productos, consulte el catálogo más reciente del producto que desea utilizar.

Estos conmutadores no pueden ser utilizados con los modelos discontinuos TB100R, TB100H o TB50R. Con estos modelos, utilice el conmutador IFS4 o IFS2 incluido.

Precauciones durante la utilización

- No exponga el conmutador a golpes dejándolo caer ni lo manipule de forma brusca.
- Coloque el conmutador en un lugar estable y presiónelo con el pie en ángulo (no lo pise desde arriba).
- Para evitar que el color del acabado cambie, no utilice ni guarde el conmutador de pie en lugares que estén expuestos a la luz directa del sol ni en ambientes que sufran grandes fluctuaciones de temperatura y de humedad.

Nombre de cada componente

1. Cubierta superior
2. Cubierta inferior
3. Almohadilla inferior
4. Conmutador
5. LED
6. Toma (sólo IFS4X)
7. Cable
8. Clavija

Localización de problemas

1. El interruptor no cambia de la posición ON a OFF y viceversa.

- Compruebe que ha conectado correctamente el jack.
- Compruebe que ha ajustado correctamente el equipo al que está conectado el conmutador de pie.
- Compruebe que el equipo al que está conectado el conmutador de pie es compatible con un conmutador ON/OFF.
- Compruebe que el equipo al que está conectado el conmutador de pie está encendido.

2. La tuerca del conmutador está floja.

Desenchufe el conmutador del equipo al que esté conectado. Afloje los cuatro tornillos situados en la parte inferior del conmutador y extraiga la cubierta trasera. Sujete el conmutador mientras aprieta la tuerca. Si no lo sujeta, podría cortar el hilo conductor.

En caso de defectos

Este producto ha pasado por unas inspecciones muy exhaustivas antes de salir de fábrica. Cuando considere que hay un problema, asegúrese de realizar los procedimientos indicados arriba. En el improbable caso de que ocurriera alguna anomalía durante la utilización, póngase en contacto con su distribuidor. Además, cuando solicite el servicio de reparaciones, asegúrese de explicar detalladamente los síntomas del problema para facilitar una gestión rápida.

Introduzione

Vi ringraziamo per l'acquisto del pedale Ibanez IFS4X/IFS2X. Leggere per intero il presente manuale prima di utilizzare l'amplificatore, in modo da ottenere il meglio dalle funzioni a disposizione. Conservare il manuale per future consultazioni.

Caratteristiche e funzioni

I modelli IFS4X e IFS2X sono pedali che usano un jack stereo da 1/4" e presentano interruttori di tipo a scatto. Possono essere utilizzati con gli amplificatori per chitarra serie X IBANEZ Tone Blaster e con gli amplificatori acustici della serie Troubadour, come anche con altra strumentazione che sia dotata di jack da 1/4" per pedale esterno.

Il pedale può essere utilizzato con i seguenti prodotti Ibanez (al settembre 2006):

IFS4X: TBX150R	IFS2X: TBX30R
TBX150H	TBX65R
	TA35

Se si necessita di informazioni dettagliate sulla compatibilità dei prodotti, consultare il catalogo più recente per il prodotto che si intende utilizzare.

Questi pedali non possono essere usati con i modelli fuori produzione TB100R, TB100H, o TB50R. Per questi modelli, usare il pedale IFS4 o IFS2 che veniva fornito in dotazione.

Precauzioni durante l'uso

- Non sottoporre l'amplificatore ad urti da cadute, ecc. e maneggiarlo con ogni cura.
- Sistemare il pedale in posizione stabile ed azionarlo con il piede angolato (non premere verticalmente dall'alto).
- Per evitare la decolorazione della finitura, non utilizzare né conservare il pedale in luoghi in cui sia esposto a luce solare diretta o in ambienti soggetti a notevoli sbalzi di temperatura ed umidità.

Nome di ogni parte

1. Coperchio superiore
2. Coperchio inferiore
3. Spessore di gomma inferiore
4. Interruttore
5. LED
6. Jack (solo IFS4X)
7. Cavo
8. Presa

Risoluzioni dei problemi

1. L'interruttore non passa da ON a OFF.

- Verificare che il jack sia stato collegato correttamente.
- Verificare che la strumentazione a cui è collegato il pedale sia stata configurata correttamente.
- Verificare che la strumentazione a cui è collegato il pedale sia compatibile con pedali latch-type.
- Verificare che la strumentazione a cui è collegato il pedale sia alimentata.

2. IL dado dell'interruttore è allentato.

Disinserire il pedale dalla strumentazione. Allentare le quattro viti sulla parte inferiore del pedale ed aprire il coperchio. Mentre il dado viene serrato, mantenere abbassato l'interruttore per la durata dell'operazione; in caso contrario, il conduttore potrebbe essere tranciato.

In caso di difetti

Il presente prodotto è stato sottoposto a controlli completi prima di essere spedito dalla fabbrica. Nel caso in cui si ritenga di trovarsi di fronte ad un problema, accertarsi che vengano eseguite le procedure sopraindicate. Contattare il proprio rivenditore nell'improbabile eventualità di anomalie nell'uso. Accertarsi inoltre che i sintomi del problema vengano descritti con precisione al momento della richiesta di assistenza, in modo da permettere un rapido intervento.



MODEL NO. : IFS2X/IFS4X

The aforementioned equipment fully conforms to the protection requirements of the following EC Council Directives.

89/336/EEC : ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

